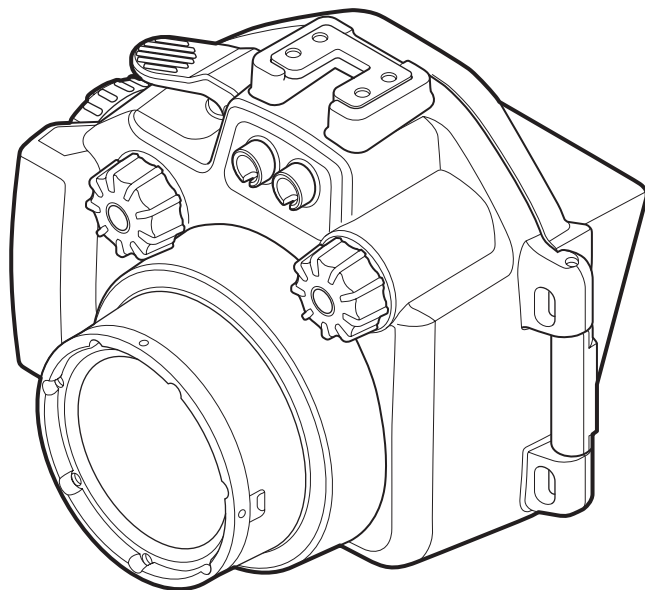


OLYMPUS®

PT-EP12



Instrukcja obsługi

PL

- Dziękujemy za zakup obudowy PT-EP12 do fotografii podwodnej (w dalszej części instrukcji zwanej „obudową”).
- Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi oraz używanie produktu w sposób właściwy i bezpieczny. Po przeczytaniu niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Nieprawidłowe używanie produktu może być przyczyną uszkodzenia aparatu fotograficznego umieszczonego wewnątrz obudowy wskutek przecieku wody, tak iż naprawa będzie niemożliwa.
- Przed używaniem produktu należy go sprawdzić zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji obsługi.

Wprowadzenie



- Zabrania się kopiowania niniejszej instrukcji obsługi lub jej fragmentów z wyjątkiem kopiowania dla celów prywatnych. Zabrania się reprodukcji instrukcji bez pozwolenia.
- Firma OLYMPUS IMAGING CORP. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za utratę zysków lub przy innych roszczeniach stron trzecich w przypadku uszkodzenia produktu wynikłego z jego nieprawidłowego użycia.

Informacje, z którymi należy się zapoznać przed używaniem produktu

- Obudowa jest wyrobem precyzyjnym przeznaczonym do stosowania pod wodą na głębokości do 45 m. Należy obchodzić się z nią ostrożnie.
- Obudowy należy używać zgodnie z przeznaczeniem. Przed rozpoczęciem używania obudowy należy przeczytać ze zrozumieniem fragmenty niniejszej instrukcji obsługi dotyczące obsługi obudowy, czynności kontrolnych przed jej użyciem, konserwacji i przechowywania.
- Firma OLYMPUS IMAGING CORP. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wypadki powstałe przy zanurzeniu aparatu cyfrowego pod wodę. Ponadto wyklucza się rekompensatę finansową za uszkodzenia materiałów wewnętrznych lub zapisanych danych spowodowane zanurzeniem aparatu fotograficznego pod wodę.
Aby zabezpieczyć się na okoliczność takich potencjalnych uszkodzeń, przed użyciem aparatu należy go ubezpieczyć we własnym zakresie.
- Firma OLYMPUS IMAGING CORP. wyklucza roszczenia odszkodowawcze za obrażenia ciała i szkody materialne powstałe przy używaniu produktu.

Zasady bezpieczeństwa

W niniejszej instrukcji obsługi stosowane są różne symbole wskazujące na prawidłowe używanie produktu i mające na celu zapobieganie powstaniu zagrożeń dla użytkownika i osób trzecich oraz szkód materialnych. Poniżej opisane jest znaczenie tych symboli.

 OSTRZEŻENIE	Ten symbol wskazuje na sytuację, w której może wystąpić zagrożenie wypadkiem śmiertelnym lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała przy niestosowaniu się do treści ostrzeżenia.
 ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ	Ten symbol wskazuje na sytuację, w której może wystąpić zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub spowodowaniem szkód materialnych przy niestosowaniu się do treści uwagi.

OSTRZEŻENIE

- ① Produkt należy trzymać w miejscu niedostępnym dla niemowląt oraz małych i dużych dzieci. Występuje zagrożenie następującymi wypadkami.
 - Odniesienie obrażeń ciała wskutek spadku obudowy z wysokości.
 - Odniesienie obrażeń ciała wskutek przyciśnięcia przez otwierane i zamykane elementy urządzenia.
 - Połknięcie małych części, pierścieni samouszczelniających o przekroju okrągłym, smaru silikonowego i żelu krzemionkowego. Przy połknięciu części produktu należy niezwłocznie zasięgnąć porady lekarskiej.
- ② Nie należy przechowywać aparatu cyfrowego z bateriami w środku. Może to doprowadzić do wycieku elektrolitu i zagrożenia pożarem.
- ③ Przy przedostaniu się wody do wnętrza obudowy, gdy znajduje się w niej aparat fotograficzny, należy niezwłocznie wyjąć baterię z aparatu. Występuje zagrożenie zapłonu i wybuchu wodoru.
- ④ Produkt jest wykonany z żywic. Przy silnym uderzeniu produktem o skałę lub inny twardy przedmiot występuje zagrożenie pęknięcia produktu, co może być przyczyną obrażeń ciała. Przy obchodzeniu się z produktem należy zachować właściwe środki ostrożności.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ

- ① Nie wolno rozkładać produktu na części ani modyfikować go. Może to doprowadzić do rozszczelnienia lub uszkodzenia produktu. Firma OLYMPUS IMAGING CORP. nie ponosi odpowiedzialności za utratę danych w przypadku demontażu, naprawy lub modyfikacji aparatu poza autoryzowanym serwisem.
- ② Używanie lub przechowywanie produktu w wymienionych poniżej miejscach może być przyczyną nieprawidłowego działania, uszkodzenia, zniszczenia, zapalenia się lub zaparowania produktu bądź przedostania się wody do jego wnętrza. Nie należy do tego dopuścić.
 - Miejsca, w których występuje wysoka temperatura, jak np. miejsca wystawione na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, wewnątrz samochodu itp.
 - Miejsca położone blisko źródła ognia
 - Miejsca pod wodą położone na głębokości przekraczającej 45 m
 - Miejsca wystawione na działanie wibracji
 - Miejsca, w których występuje wysoka temperatura i wilgoć lub silne wahania temperatury
 - Miejsca, w których występują lotne substancje chemiczne
- ③ Otwieranie i zamykanie obudowy w miejscach, w których występuje dużo piasku, kurzu lub zanieczyszczeń, może doprowadzić do utraty szczelności obudowy i przecieków. Nie należy do tego dopuścić.
- ④ Przeznaczeniem produktu nie jest amortyzowanie wstrząsów, na które może być wystawiony aparat umieszczony wewnątrz obudowy. Uderzenie produktu lub umieszczanie na nim ciężkich przedmiotów, gdy wewnątrz znajduje się aparat fotograficzny, może doprowadzić do uszkodzenia aparatu cyfrowego. Przy obchodzeniu się z produktem należy zachować właściwe środki ostrożności.
- ⑤ Nie wolno stosować niżej wymienionych substancji chemicznych do czyszczenia produktu, zabezpieczania przed korozją lub zaparowaniem, do napraw ani w żadnym innym celu. Stosowanie tych produktów bezpośrednio na obudowie lub w sposób pośredni (w formie oparów) może być przyczyną pęknięcia produktu pod wysokim ciśnieniem lub innych problemów.

Substancje chemiczne, których nie wolno stosować	Wyjaśnienie
Lotne rozpuszczalniki organiczne, detergenty zawierające substancje chemiczne	Nie wolno czyścić obudowy za pomocą alkoholu, nafty, rozcieńczalników, lotnych rozpuszczalników organicznych, detergentów zawierających substancje chemiczne itp. Do czyszczenia produktu wystarczy czysta zimna lub letnia woda.
Środki o działaniu antykorozyjnym	Nie wolno używać żadnych środków o działaniu antykorozyjnym. Do czyszczenia części metalowych ze stali i mosiądzu wystarczy czysta woda.
Środki zapobiegające zaparowaniu dostępne w handlu	Nie wolno używać dostępnych w handlu środków zapobiegających zaparowaniu. Należy zawsze stosować żel krzemionkowy podany w specyfikacji.
Smary z wyjątkiem smaru silikonowego podanego w specyfikacji	Do smarowania pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym należy stosować wyłącznie smar silikonowy podany w specyfikacji.
Kleje	Nie wolno stosować kleju do napraw ani w żadnym innym celu. Naprawy należy wykonywać wyłącznie w punkcie sprzedaży produktu lub w autoryzowanym serwisie firmy OLYMPUS IMAGING CORP.

- ⑥ Wskakiwanie do wody z obudową trzymaną w rękę, rzucanie obudową z łódki lub jachtu do wody oraz inne nieostrożne obchodzenie się z produktem może doprowadzić do jego rozszczelnienia. Należy zachować ostrożność przy podawaniu produktu innej osobie i w innych sytuacjach.
- ⑦ Jeśli wewnątrz obudowy aparatu zamoknie wskutek przecieku wody itp., należy natychmiast wytrzeć go do sucha i skontaktować się z lokalnym punktem serwisowym lub sprzedawcą produktu.
- ⑧ Nie należy stosować siły przy obchodzeniu się z wystającymi częściami, takimi jak pokrętko funkcji zoom lub gniazdo statywu.
- ⑨ Na czas podróży w samolocie należy zdemontować pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym. W przeciwnym razie obudowa może się zakleszczyć i nie będzie można jej otworzyć.
- ⑩ Aby bezpiecznie używać aparatu cyfrowego w niniejszej obudowie, należy dokładnie zapoznać się z treścią „Instrukcji obsługi” aparatu.
- ⑪ Przy zamykaniu produktu należy uważać, aby żadne ciało obce nie znalazło się między pierścieniem samouszczelniającym o przekroju okrągłym a powierzchnią styku. Spowoduje to przeciekanie wody.
- ⑫ Osłony obiektywu nie można zdejmować.

Spis treści

Wprowadzenie	1
Informacje, z którymi należy się zapoznać przed używaniem produktu	1
Zasady bezpieczeństwa	1
1.Czynności przygotowawcze	6
Sprawdzenie zawartości opakowania	6
Nazwy części	7
Korzystanie z akcesoriów	8
Zakładanie i zdejmowanie osłony wyświetlacza	8
Zakładanie i zdejmowanie zaślepki korpusu	8
Korzystanie z dyfuzora	9
Zdejmowanie dyfuzora (z adapterem portu) z korpusu obudowy	9
Sprawdzenie aparatu cyfrowego	10
2.Wstępna kontrola obudowy	11
Wstępna kontrola obudowy przed używaniem	11
Demontaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym	11
Wyczyszczenie pierścienia z piasku, zabrudzeń itp.	11
Nakładanie smaru na pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym	12
Montaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym	12
3.Instalacja aparatu cyfrowego	13
Otworzenie obudowy	13
Założenie lampy błyskowej na aparacie i podniesienie elementu emitującego światło	13
Wkładanie aparatu cyfrowego do obudowy	14
Sprawdzanie, czy aparat został prawidłowo włożony	14
Zamknięcie obudowy	15
Zakładanie dyfuzora	15
Sprawdzenie działania aparatu w obudowie	15
Próba szczelności	16
4.Podłączanie lampy błyskowej do fotografowi podwodnej	17
5.Zakładanie konwertera optycznego obiektywu do fotografowania pod wodą 18	
6.Robienie zdjęć pod wodą	19
Jak wybierać tryby robienia zdjęć	19
Tryby robienia zdjęć pod wodą	19
7.Postępowanie po wykonaniu zdjęć	20
Mycie obudowy za pomocą czystej wody	20
Wytrzeć obudowy do sucha	20
Wyjmowanie aparatu cyfrowego z obudowy	20
Suszenie obudowy	20



8.Utrzymywanie szczelności obudowy.....	21
Demontaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym	21
Wyczyszczenie pierścienia z piasku, zabrudzeń itp.....	21
Nakładanie smaru na pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym.....	21
Montaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym.....	21
Wymiana części podlegających zużyciu	21
9.Dodatek	22
Dane techniczne	22
Akcesoria dołączone do produktu PT-EP12	22
Akcesoria opcjonalne.....	22

1. Czynności przygotowawcze

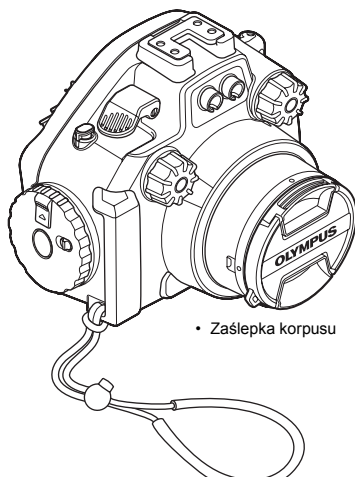
Sprawdzenie zawartości opakowania

Sprawdź, czy opakowanie zawiera wszystkie akcesoria.

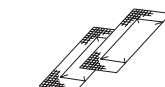
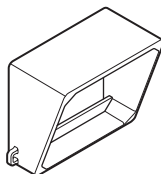
Jeśli jakiegoś elementu brakuje lub jest on uszkodzony, należy skontaktować się ze sprzedawcą produktu.

- Osłona wyświetlacza (Sprawdź, czy pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym jest założony).

- Osłona wyświetlacza (na korpusie)



• Zaślepka korpusu



• Żel krzemionkowy (1 g)

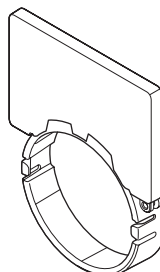


- Ściągacz do pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym



• Smar silikonowy

• Pasek na rękę



• Dyfuzor



- Gniazdo na kabel światłowodowy, zaślepka (2)



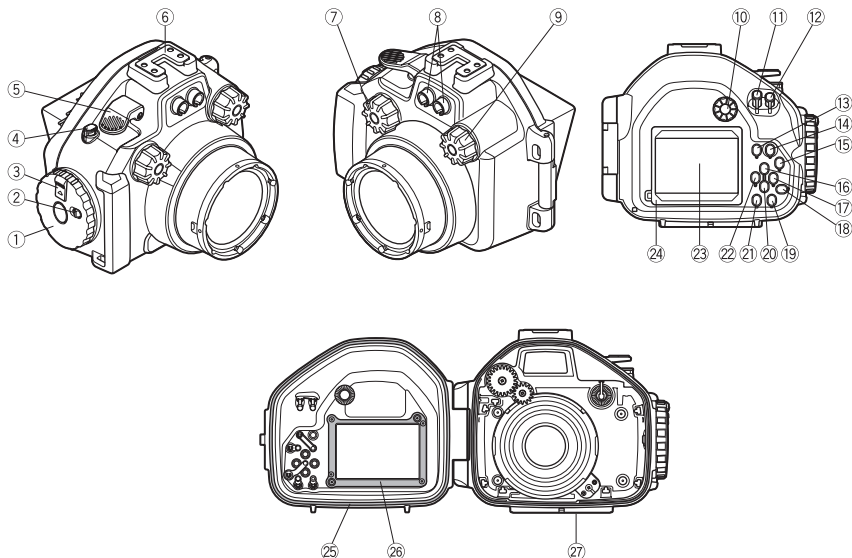
- Osłona okienka lampy błyskowej

- Instrukcja obsługi (niniejsza publikacja)

⚠ ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Po zakupieniu produktu (także fabrycznie nowego) należy koniecznie wykonać czynności konserwacyjne. Niewykonanie czynności konserwacyjnych może być przyczyną przecieków. Sposób wykonywania czynności konserwacyjnych przy obudowie opisano na s. 21.

Nazwy części



- | | | |
|------------------------------------|--|--|
| ① Pokrętko do otwierania/zamykania | *⑪ Przycisk /Fn | *⑳ Przycisk / Przycisk strzałki ▼ |
| ② Gałka blokady | *⑫ Przycisk | *㉑ Przycisk (kasowanie) |
| ③ Zatrzask suwakowy | *⑬ Przycisk (REC) | *㉒ Przycisk / Przycisk strzałki ◀ |
| *④ Przycisk ON/OFF | *⑭ Przycisk MENU | ㉓ Okienko na wyświetlacz |
| *⑤ Dźwignia spustu migawki | *⑮ Przycisk INFO
(wyświetlanie informacji) | ㉔ Osłona wyświetlacza |
| ⑥ Stopka dodatkowa do akcesoriów | *⑯ Przycisk (korekcja naświetlania) / Przycisk strzałki ▲ | ㉕ Pierścień samuszczelniający o przekroju okrągłym |
| *⑦ Pokrętko sterowania | *⑰ Przycisk / Przycisk strzałki ▶ | ㉖ Wewnętrzna osłona wyświetlacza |
| ⑧ Gniazda na kabel światłowodowy | *⑱ Przycisk OK | ㉗ Gniazdo statywu |
| ⑨ Pokrętko funkcji zoom | *⑲ Przycisk (odtwarzanie) | |
| *⑩ Pokrętko wyboru trybu | | |

Uwaga:

Elementy obsługi obudowy oznaczone symbolem * odpowiadają stosownym elementom obsługi aparatu cyfrowego. Za ich pomocą można sterować odpowiednimi funkcjami fotograficznymi aparatu cyfrowego. Szczegółowe informacje dotyczące funkcji fotograficznych zawiera instrukcja obsługi aparatu cyfrowego.

Korzystanie z akcesoriów

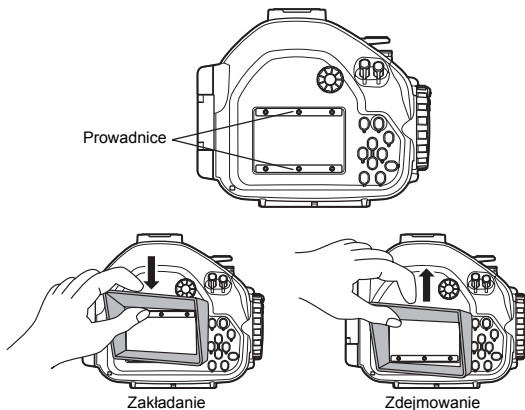
Zakładanie i zdejmowanie osłony wyświetlacza

Zakładanie

Ustaw osłonę wyświetlacza na prowadnicach, kolejno nad i pod okienkiem na wyświetlacz, jak pokazano na rysunku.

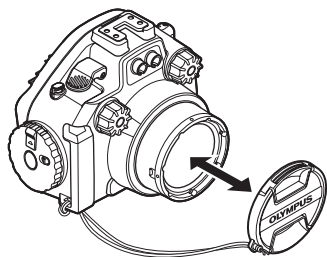
Zdejmowanie

Zdejmij osłonę wyświetlacza z prowadnic, kolejno nad i pod okienkiem na wyświetlacz, rozszerzając osłonę wyświetlacza.



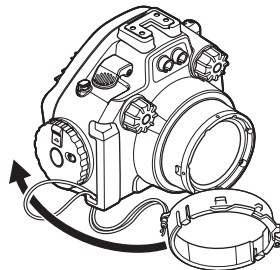
Zakładanie i zdejmowanie zaślepki korpusu

Założ zaślepkę korpusu na pierścień obiektywu, jak pokazano na rysunku. Pamiętaj, aby zdjąć zaślepkę korpusu przed zrobieniem zdjęć.

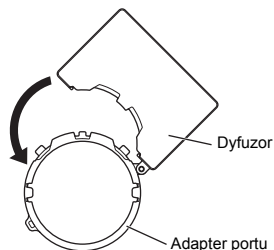


Korzystanie z dyfuzora

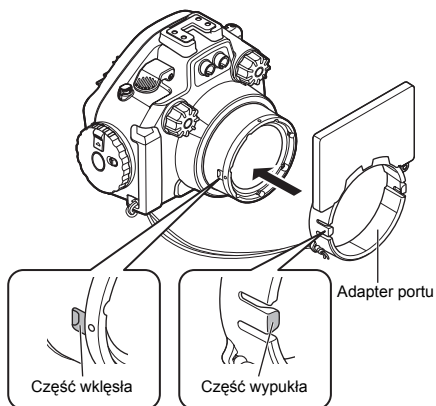
- 1 Zamocuj pasek adaptera portu do korpusu obudowy.



- 2 Zamocuj dyfuzor do adaptera osłony.

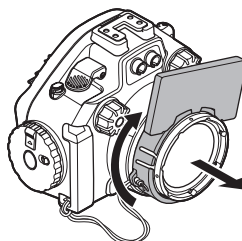


- 3 Zamontuj dyfuzor na obudowie.
Założ na wciś wypukłą część adaptera portu na dyfuzorze, a wklęsłą część portu — na obudowie. Upewnij się, że było słyszalne kliknięcie przy wciskaniu, i sprawdź poprawność zamontowania.



Zdejmowanie dyfuzora (z adapterem portu) z korpusu obudowy

Aby zdjąć dyfuzor, ściągnij adapter portu z korpusu obudowy, obracając dyfuzor o 30° w prawo, a następnie zsuwając część wypukłą.



Sprawdzenie aparatu cyfrowego

Przed włożeniem aparatu cyfrowego do obudowy należy go sprawdzić.

1. Kontrola baterii

Założona obudowa uniemożliwia wymianę baterii. Przed rozpoczęciem korzystania z baterii sprawdź, czy poziom ich naładowania jest prawidłowy.

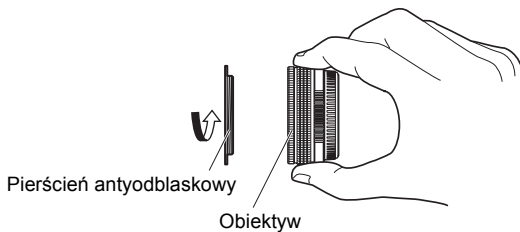
2. Sprawdzenie wolnego miejsca w pamięci

Sprawdź, czy na karcie pamięci jest wystarczająca ilość miejsca na planowaną ilość zdjęć.

3. Zdemontuj pasek na rękę, zaślepkę obiektywu i filtr z aparatu.

Wkładanie aparatu cyfrowego do obudowy z przymocowanym paskiem, założoną zaślepką obiektywu i założonym filtrem sprawia, że obudowy nie można prawidłowo zamknąć i może dojść do przecieku wody.

4. Załóż pierścień antyodblaskowy (opcja) na gwintowaną część filtra obiektywu.



	Pierścień antyodblaskowy
M.ZUIKO DIGITAL ED14-42mm f3.5-5.6 EZ	POSR-EP07
M.ZUIKO DIGITAL 45mm f1.8	POSR-EP05
M.ZUIKO DIGITAL 25mm f1.8	POSR-EP09
M.ZUIKO DIGITAL 17mm f1.8	POSR-EP08
M.ZUIKO DIGITAL ED 12mm f2.0	POSR-EP08

2. Wstępna kontrola obudowy

Wstępna kontrola obudowy przed używaniem

Jakość części składowych obudowy jest skrupulatnie badana w trakcie procesu produkcyjnego, a ich działanie jest sprawdzane w trakcie montażu. Ponadto każda obudowa jest poddawana próbie ciśnieniowej, aby upewnić się, iż wszystkie produkty są zgodne ze specyfikacją techniczną.

Jednakże w zależności od warunków transportu i przechowywania, stanu zakonserwowania itp. obudowa może stracić właściwości wodoszczelne.

Przed używaniem obudowy należy zawsze wykonać poniższe wstępne czynności kontrolne.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

Jeśli wstępna kontrola wykonywana w normalnych warunkach wykaże występowanie przecieków, należy zaprzestać używania obudowy i skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym firmy Olympus.

Demontaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym

Otwórz obudowę i wyjmij pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym.

Sposób postępowania

- 1 Włóż ściągacz pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym w szczelinę między pierścieniem a ścianką rowka na pierścieniu.
- 2 Wsuń końcówkę ściągacza pierścienia samouszczelniającego pod pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym (Uważaj, aby końcówka ściagacza nie uszkodziła rowka).
- 3 Podnieś pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym i wyjmij go z obudowy.

Wyczyszczenie pierścienia z piasku, zabrudzeń itp.




Obejrzyj pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym i sprawdź, czy nie jest on zabrudzony. Następnie sprawdź, czy nie ma na nim piasku lub innych ciał obcych oraz czy nie jest uszkodzony lub pęknięty. W tym celu ściśnij lekko pierścień na obwodzie końcami palców.

Za pomocą patyczka kosmetycznego lub czystej szmatki usuń zabrudzenia z rowka pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym. Wyczyść z piasku lub brudu każdą część obudowy, która ma styczność z pierścieniem samouszczelniającym o przekroju okrągłym.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Używanie ostrych przedmiotów do wyjęcia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym lub czyszczenia rowka na pierścieniu może doprowadzić do uszkodzenia obudowy i pierścienia samouszczelniającego i tym samym do przecieków wody.
- Podczas sprawdzania pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym końcami palców uważaj, aby nie rozciągnąć pierścienia.
- Do czyszczenia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym nie wolno stosować alkoholu, rozcieńczalników, benzenu lub podobnych rozpuszczalników ani detergentów zawierających substancje chemiczne. Używanie takich substancji chemicznych może doprowadzić do uszkodzenia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym lub przyspieszenia procesu starzenia pierścienia.

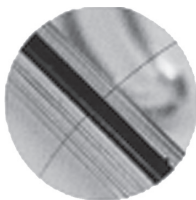
Nakładanie smaru na pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym

<p>① Posmaruj pierścień wyłącznie środkiem smarnym dostarczanym przez firmę Olympus.</p>		<p>Sprawdź, czy palce oraz pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym są czyste, po czym wyciśnij z tubki na palec odpowiednią ilość środka smarnego (zwykle wystarczy ok. 15 mm). Następnie nanieś środek na całą średnicę pierścienia.</p>
<p>② Rozprowadź smar po całym obwodzie pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym.</p>		<p>Rozprowadź smar po całym obwodzie pierścienia samouszczelniającego za pomocą 3 palców. Uważaj, aby nie robić tego na siłę, gdyż może to doprowadzić do rozciągnięcia pierścienia.</p>
<p>③ Sprawdź, czy na pierścieniu samouszczelniającym o przekroju okrągłym nie ma żadnych nierówności i rys.</p>		<p>Po rozprowadzeniu smaru obejrzyj pierścień samouszczelniający i sprawdź palcami czy nie jest on popękany i czy jego powierzchnia jest równa. Jeśli pierścień ma jakieś uszkodzenia, wymień go na nowy.</p>

⚠ ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Te czynności konserwacyjne mające na celu zapewnienie wodoszczelności obudowy należy wykonywać przy każdorazowym otwarciu obudowy. Niewykonanie tych czynności konserwacyjnych może być przyczyną przecieków.
- Jeśli obudowa nie będzie używana przez dłuższy czas, należy wyjąć pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym z rowka, aby uniknąć deformacji pierścienia. Następnie należy posmarować pierścień cienką warstwą smaru silikonowego i przechowywać go w czystej torebce plastikowej lub podobnym miejscu.

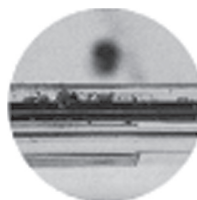
Przykłady zabrudzenia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym ciałami obcymi



Włosy



Włókna



Ziarna piasku

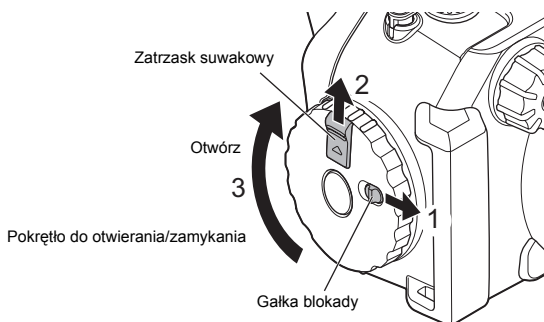
Montaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym

Sprawdź, czy w szczelinie nie ma ciał obcych, a następnie załóż pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym. Sprawdź, czy pierścień samouszczelniający nie wystaje na zewnątrz rowka. Zamykając produkt, sprawdź, czy do pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym ani do stykającej się z nim powierzchni (pokrywy przedniej) nie przylegają żadne włosy, włókna, drobiny piasku ani inne ciała obce. Nawet jeden włos lub ziarno piasku może spowodować przeciek wody. Sprawdź to bardzo dokładnie.

3. Instalacja aparatu cyfrowego

Otworzenie obudowy

- 1 Przesuń gałkę blokady w kierunku wskazywanym strzałką (1 na rysunku poniżej).
- 2 Przesuń zatrzask suwakowy w stronę wskazywaną strzałką (2 na poniższym rysunku) i przytrzymaj go w tym położeniu, po czym obróć pokrętło do otwierania/zamykania w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara (3 na poniższym rysunku).
- 3 Przekręć pokrętło do otwierania/zamykania do pozycji, w której nie jest możliwy dalszy obrót.
- 4 Ostrożnie otwórz tylną pokrywę obudowy.

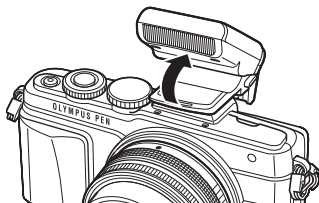


ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Nie obracaj pokręta do otwierania/zamykania na siłę. Może to doprowadzić do jego uszkodzenia.

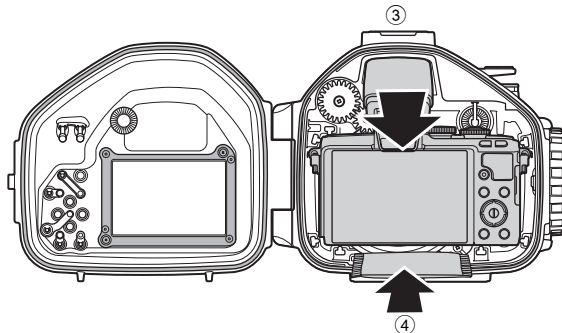
Założenie lampy błyskowej na aparacie i podniesienie elementu emitującego światło

Załóż lampę błyskową dostarczoną z aparatem.
Pamiętaj, aby podnieść element emitujący światło.



Wkładanie aparatu cyfrowego do obudowy

- 1 Sprawdź, czy aparat cyfrowy jest WYŁĄCZONY.
- 2 Nie wyciągaj wyświetlacza (zamknięty).
- 3 Ostrożnie włóż aparat cyfrowy do obudowy.
- 4 Włóż torebkę z żelazem krzemionkowym (1 g) pomiędzy spód aparatu cyfrowego a obudowę. Torebka z żelazem krzemionkowym zapobiega zaparowaniu.



⚠ ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Jeżeli torebka z żelazem krzemionkowym zostanie przycięta podczas zamykania obudowy, spowoduje przeciek wody.
- Po zużyciu żelaza krzemionkowego wilgoć nie będzie pochłaniana w należyty sposób. Przy otwieraniu i zamykaniu obudowy należy zawsze wymieniać torebkę z żelazem krzemionkowym.
- Należy czyścić powierzchnie pokręteł na obudowie i aparacie.
Jeśli na pokrętkach znajduje się smar lub obce substancje, podczas ich obsługi palce mogą się ślizgać.

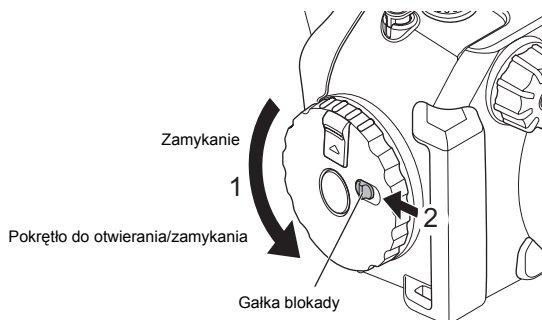
Sprawdzanie, czy aparat został prawidłowo włożony

Przed zamknięciem obudowy sprawdź następujące punkty.

- Czy aparat cyfrowy został włożony właściwie?
- Czy torebka z żelazem krzemionkowym została włożona aż do samego końca w odpowiednim miejscu?
- Czy na pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym jest nałożony smar?
- Czy pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym został właściwie założony na otwór obudowy?
- Czy na pierścieniu samouszczelniającym o przekroju okrągłym lub stykającej się z nim powierzchni przedniej pokrywy są zabrudzenia lub ciała obce?

Zamknięcie obudowy

- 1 Ostrożnie zamknij obudowę, wyrównując występ pokrywy tylnej z rowkiem.
- 2 Obróć pokrętkę do otwierania/zamykania w lewo (1 na rysunku poniżej), aż do zablokowania.
 - Obudowa jest teraz zamknięta.
- 3 Przesuń gałkę blokady w kierunku oznaczenia LOCK (2 na rysunku poniżej).



⚠ ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Jeśli pokrętkę do otwierania/zamykania nie zostanie obrócone do końca, obudowa nie będzie szczelnie zamknięta. Spowoduje to przeciek wody.
- Zamknij pokrywę tylną obudowy tak, aby nie przyciąć zaślepki obiektywu, torebki z zelem krzemionkowym ani paska osłony wyświetlacza. Przycięcie może spowodować przeciek wody.

Zakładanie dyfuzora

- Nie wolno zasłaniać gniazda na kabel światłowodowy.
- Szczegółowe informacje o sposobie zakładania dyfuzora znajdują się w temacie „Korzystanie z dyfuzora” (str. 9).

Sprawdzenie działania aparatu w obudowie

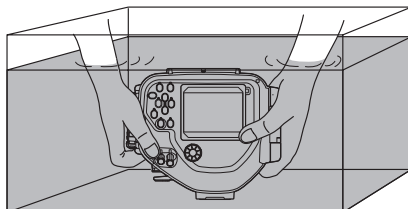
Po zamknięciu obudowy sprawdź, czy aparat fotograficzny działa normalnie.

- Naciśnij przycisk ON/OFF na obudowie i sprawdź, czy aparat się włącza i wyłącza.
- Za pomocą pokrętki wyboru trybu pracy umieszczonego na obudowie sprawdź, czy można zmieniać tryby pracy aparatu.
- Za pomocą dźwigni spustu migawki umieszczonej na obudowie sprawdź, czy następuje zwolnienie migawki aparatu.
- Za pomocą innych przycisków obsługi umieszczonych na obudowie sprawdź prawidłowość działania funkcji aparatu.

Próba szczelności

Poniżej przedstawiony jest opis testu finalnego, po włożeniu aparatu fotograficznego do obudowy. Ten test należy zawsze wykonywać. Można go z łatwością przeprowadzić w pojemniku z wodą lub wannie. Sprawdź działanie różnych przycisków. Trwa to około 5 minut.

- Najpierw zanurz obudowę tylko na 3 sekundy i sprawdź, czy nie przecieka do niej woda.
- Następnie zanurz obudowę na 30 sekund i sprawdź, czy nie przecieka do niej woda.
- Następnie zanurz obudowę na 3 minuty, użyj wszystkich przycisków oraz dźwigni i sprawdź następujące kwestie:
 - Sprawdź, czy do wnętrza obudowy nie przedostały się krople wody.
 - Sprawdź, czy wnętrze obudowy nie jest zaparowane.
 - Sprawdź, czy do wnętrza obudowy nie przedostała się woda.
- Jeżeli wnętrze obudowy zaparowało lub są w nim krople wody, powtórz konserwację pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym (s. 11), a następnie powtórz próbę szczelności.

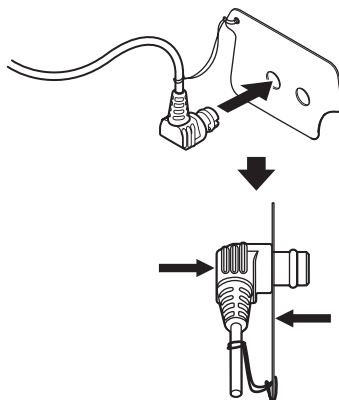


4. Podłączanie lampy błyskowej do fotografowi podwodnej

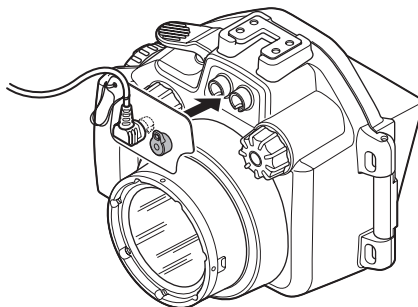
Aby podłączyć lampę błyskową do fotografii podwodnej (wyposażenie opcjonalne) do obudowy za pomocą kabla światłowodowego do fotografii podwodnej (wyposażenie opcjonalne: PTCB-E02), należy wykonać poniższe czynności.

Podłączenie kabla światłowodowego do fotografowi podwodnej

- 1 Włóż wtyczkę kabla światłowodowego do fotografowania pod wodą do gniazda światłowodu, aż do oporu. Włóż mocno, aż do oporu, przy osłonie okienka lampy błyskowej.



- 2 Gdy gniazdo kabla światłowodowego nie jest używane, należy na nie założyć zaślepkę.



Ustawienia aparatu cyfrowego

Włącz w aparacie tryb zdalnego sterowania lampą błyskową (RC), aby włączyć lampę błyskową wbudowaną w aparacie.

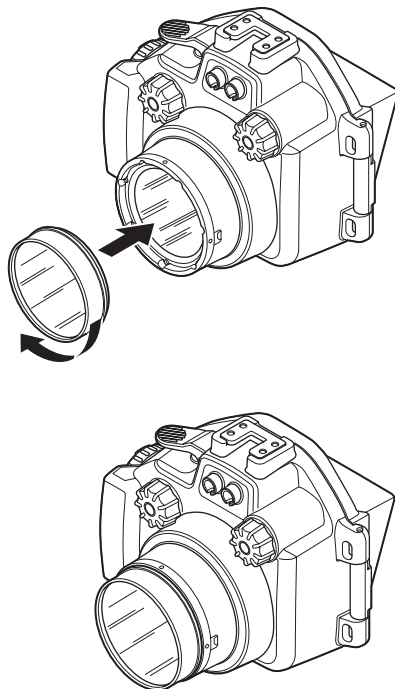
W przypadku lampy błyskowej z trybem zdalnego sterowania lampą błyskową (RC) włącz ten tryb. Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi lampy błyskowej.

W przypadku lampy błyskowej UFL-1 kabel światłowodowy należy podłączyć w taki sam sposób. Wyłącz w aparacie tryb zdalnego sterowania lampą błyskową (RC).

5. Zakładanie konwertera optycznego obiektywu do fotografowania pod wodą

Zakładanie konwertera optycznego obiektywu.



Jest obsługiwany obiektyw PTMC-01 (opcjonalny) do zdjęć makro pod wodą oraz obiektyw do zdjęć szerokokątnych pod wodą PTWC-01 (opcjonalny).







Z konwerterem optycznym obiektywu do zdjęć szerokokątnych pod wodą nie wolno używać wbudowanej lampy błyskowej aparatu.






6. Robienie zdjęć pod wodą

Jak wybierać tryby robienia zdjęć

Tryb fotografii podwodnej można łatwo ustawić, przypisując funkcję  (Podwodny tryb szerokokątny) /  (Podwodny tryb makro) do przycisku Fn aparatu cyfrowego.

Wybierz opcję  /  w menu [MENU]-[Menu niestandardowe ]-[Przycisk/pokrętko ]-[Funkcja przycisku]-[Funkcja przycisku Fn], a następnie naciśnij przycisk OK.

Uwaga:

- Aby przełączać między trybami Podwodny tryb szerokokątny i Podwodny tryb makro, naciśnij przycisk Fn.
- W przypadku używania obiektywu f3.5-5.6EZ ED14-42mm limit szerokokątny i limit teleobiektywu funkcji zoom są ustawiane automatycznie na podstawie przełączania opcji  (Podwodny tryb szerokokątny) i  (Podwodny tryb makro).
- Aby tymczasowo wyłączyć tryb fotografii podwodnej, przekręć pokrętko wyboru trybu. Aby wrócić do trybu fotografii podwodnej, ponownie naciśnij przycisk Fn.
- Aby wrócić do oryginalnego trybu robienia zdjęć, naciśnij i przytrzymaj przycisk Fn.
- Jednak w trybach SCN, iAUTO, PHOTO STORY oraz filmowym naciśnięcie przycisku Fn nie spowoduje w aparacie aktywacji trybu fotografii podwodnej.
- W trybach  (Podwodny tryb szerokokątny) /  (Podwodny tryb makro) opcja  (Podwodny balans bieli) jest ustawiana automatycznie.

Szczegółowe informacje zawiera instrukcja obsługi aparatu cyfrowego.

Tryby robienia zdjęć pod wodą

■ Podwodny tryb szerokokątny

Odpowiedni do rejestrowania rozciągniętych scen, takich jak pływająca ławica ryb. Niebieskie odcienie w tle są wyraźnie odwzorowane.




■ Podwodny tryb makro

Odpowiedni do zbliżeń małych ryb i innych zwierząt wodnych. Naturalne kolory podwodnego świata są wiernie odwzorowane.

Uwaga:

Podczas nagrywania filmów może być rejestrowany dźwięk działania funkcji aparatu.

Uwaga:

- W przypadku używania aparatu w trybach **P**, **A**, **S**, **M** i „PHOTO STORY” można w każdym z nich wybrać opcję  (Podwodny balans bieli).
- Aby korzystać z funkcji zoom z obiektywem ED14-42mm f3.5-5.6EZ, należy przypisać funkcję zoomu elektrycznego do przycisków  lub  i obsługiwać funkcje zoomu, naciskając przyciski  lub  i .
- Wybierz opcję [Electric Zoom] w menu [MENU]-[Menu niestandardowe ]-[Przycisk/pokrętko ]-[Funkcja przycisku]-[Funkcja przycisku ] lub [przycisk , a następnie naciśnij przycisk OK.

7. Postępowanie po wykonaniu zdjęć

Mycie obudowy za pomocą czystej wody

- ① Po użyciu możliwie jak najszybciej dokładnie oczyścić obudowę ochronną czystą wodą. Po używaniu obudowy w wodzie morskiej zalecamy jej zanurzenie w czystej wodzie na pewien czas (od 30 minut do godziny), aby usunąć resztki soli.
- ② Poruszaj dźwignią spustu migawki oraz innymi przyciskami obudowy w czystej wodzie, aby usunąć resztki soli przywierające do wału.
- ③ Wyjmij obudowę z wody i przepłucz czystą wodą.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Na czas czyszczenia nigdy nie wolno rozmontowywać obudowy.
- Po wysuszeniu obudowy, do której nadal przylegają resztki soli, niektóre funkcje mogą nie działać. Sól należy zawsze zmyć po każdym użyciu aparatu.

Wytarcie obudowy do sucha

Wytrzyj obudowę do sucha. Za pomocą sprężonego powietrza lub niemechacącej się szmatki ostrożnie usuń wilgoć z zawiasów między tylną a przednią pokrywą obudowy, z dźwigni spustu migawki i pokrętła do otwierania/zamykania obudowy.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

Woda pozostająca pomiędzy przednią a tylną pokrywą może po otwarciu przedostać się do wnętrza obudowy. Te miejsca należy dokładnie wysuszyć.

Wymywanie aparatu cyfrowego z obudowy

Otwórz ostrożnie obudowę i wyjmij aparat cyfrowy.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Przy otwieraniu obudowy uważaj, aby woda (np. krople wody z włosów lub kombinezonu do nurkowania) nie kapiała do wnętrza obudowy i/lub na aparat fotograficzny!
- Przed otwarciem obudowy sprawdź, czy masz zupełnie czyste ręce (bez drobin piasku, włókien itp).
- Nie wolno otwierać obudowy w miejscach, w których występuje ryzyko chłapania lub rozpryskiwania wody, pylenia lub wzbijania w powietrze tumanów piasku. Jeśli nie można tego uniknąć, przykładowo w celu wymiany baterii lub karty pamięci, obudowę i aparat fotograficzny należy osłonić przed wiatrem lub rozpryskiwaną wodą za pomocą plastikowej zasłony lub podobnego przedmiotu.
- Nie wolno dotykać aparatu cyfrowego lub/i baterii, gdy ręce są wilgotne od wody morskiej.

Suszenie obudowy

Po wymyciu obudowy w czystej wodzie usuń z niej resztki wody za pomocą miękkiej, niemechacącej się szmatki i zostaw ją w zacienionym, dobrze wentylowanym miejscu, aby mogła wyschnąć.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

Do suszenia obudowy nie wolno stosować gorącego powietrza z suszarki do włosów ani wystawiać jej na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, gdyż może to przyspieszyć proces starzenia i deformacji obudowy oraz starzenia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym, co doprowadzi do utraty szczelności przez obudowę.

Przy wycieraniu obudowy uważaj, aby jej nie porysować.

8. Utrzymywanie szczelności obudowy

Pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym jest częścią podlegającą zużyciu. Przed każdorazowym użyciem produktu należy wykonać stosowne czynności konserwacyjne. Zawsze należy przeprowadzać konserwację pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym zgodnie z poniższym opisem. Niewykonanie tych czynności konserwacyjnych może być przyczyną przecieków. Konserwację należy wykonywać w miejscu, w którym nie ma piasku ani kurzu, po uprzednim wymyciu rąk.

Demontaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym

Patrz s. 11.

Wyczyszczenie pierścienia z piasku, zabrudzeń itp.

Patrz s. 11.

Nakładanie smaru na pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym

Patrz s. 12.

Montaż pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym

Patrz s. 12.

Wymiana części podlegających zużyciu

- Pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym jest częścią podlegającą zużyciu. Niezależnie od tego, ile razy obudowy była używana, zalecamy wymianę pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym na nowy raz na rok.
- Proces starzenia pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym może być przyśpieszony przez warunki eksploatacji i przechowywania. Jeśli pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym jest uszkodzony, ma pęknięcia lub utracił sprężystość, należy wymienić go wcześniej niż przed upływem 1 roku.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ:

- Należy stosować oryginalny smar silikonowy, żel krzemionkowy i oryginalne pierścienie samouszczelniające firmy Olympus.
- Pierścienia samouszczelniającego o przekroju okrągłym nie należy wymieniać we własnym zakresie.
- Zalecamy regularne wykonywanie tego testu.

9. Dodatek

Dane techniczne

■ Obudowa do fotografii podwodnej PT-EP12

Dostępne modele	Aparat cyfrowy Olympus E-PL7
Wodoszczelność	Do głębokości 45 m
Główne materiały	Korpus: poliwęglanowa Pierścienie samouszczelniające o przekroju okrągłym: guma silikonowa
Wymiary	Szer. × wys. × gł.: 168 mm × 142 mm × 133 mm
Masa	Ok. 790 g (bez aparatu fotograficznego i akcesoriów)
Wypór hydrostatyczny pod wodą	Ok. 80 g (w wodzie słodkiej) (z aparatem (z lampą błyskową), obiektywem ED14-42mm f3.5-5.6 EZ, baterią i kartą pamięci)

* Zastrzegamy prawo do zmiany wyglądu i specyfikacji technicznej produktu bez wcześniejszego powiadomienia.

Akcesoria dołączone do produktu PT-EP12

Pierścień samouszczelniający o przekroju okrągłym:
POL-054
Żel krzemionkowy: SILCA-5S

Zaślepka korpusu: PRLC-15
Smar sili konowy: PSOLG-2
Osłona wyświetlacza: PFUD-EP12

Akcesoria opcjonalne

Smar sili konowy: PSOLG-3
Uchwyt: PTBK-E01/PTBK-E02
Lampa błyskowa do fotografii podwodnej: UFL-1/
UFL-2/UFL-3
Obiektyw makro do obudów do fotografii podwodnej:
PTMC-01

Pierścień antyodblaskowy: POSR-EP05/
POSR-EP07/POSR-EP08/POSR-EP09
Przeciwwaga: PWT-1BA/PWT-1AD
Kabel światłowodowy do fotografii podwodnej: PTCB-
E02
Krótkie ramię: PTSA-02/PTSA-03

* Przy używaniu uchwytu PTBK-E01 z obudową należy zastosować przewidziane do tego celu podkładki. Jeśli podkładki nie są załączone do uchwytu PTBK-E01, należy skontaktować się z centrum obsługi klienta.

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS EUROPA SE & CO. KG

Biura: Consumer Product Division
Wendenstrasse 14–18, 20097 Hamburg, Niemcy
Tel.: +49 40–23 77 3-0/Faks: +49 40–23 07 61
Dostawy towarów: Modul H, Willi-Bleicher Str. 36, 52353 Düren, Niemcy
Listy: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Niemcy

Europejskie wsparcie techniczne dla klientów:

Zapraszamy do odwiedzenia naszych stron internetowych

<http://www.olympus-europa.com>

lub do kontaktu telefonicznego z BEZPŁATNYM

NUMEREM*: **00800 – 67 10 83 00**

dla klientów z Austrii, Belgii, Czech, Danii, Finlandii, Francji, Niemiec, Luksemburga, Holandii, Norwegii, Polska, Portugalii, Rosji, Hiszpanii, Szwecji, Szwajcarii, Wielkiej Brytanii.

* Prosimy pamiętać, że niektórzy operatorzy (komórkowych) sieci telefonicznych nie zapewniają dostępu do powyższego numeru lub wymagają wprowadzenia dodatkowego prefiksu przed numerami +800.

Klienci pochodzący z krajów nie wymienionych na liście lub nie mogący uzyskać połączenia z powyższym numerem mogą dzwonić pod następujące numery NUMERY PŁATNE: **+49 40 – 237 73 899**.